

BERTARATUAK- ASISTENTES

Alkate-Udalburua

Beinat Herce Leceta

Zinegotziak

María Arantzazu Iregui Villar
Jose María Herce Isasmendi
Jose Angel Petralanda Gil
Aitor Urrutia Oianguren
Iñaki Madinabeitia Elorza
María Rosario Arcauz Arcauz
Jose Luis Cantero Morcillo

Idazkaria.

Edurne Iturbe Lascurain.

Eskoriatzan, bi mila eta hamahiruko martxoaren 26an, arratsaldeko seiak eta erdietan, Udaletxeko Osoko Bilkuren aretoan, Beinat Herce Leceta alkate jauna buru dela eta goian aipatutakoak bertan direla bildu da Udalbatzarra, Ohiko bilkuran, gai-zerrendan zehaztutako gaiei buruz hitz egiteko. Ez da etorri Cantero jauna.

En Eskoriatza, siendo las dieciocho horas y treinta minutos del día 26 de marzo de 2013, en el Salón de Plenos de la Casa de Consistorial quedó constituido el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria bajo la Presidencia del Señor Alcalde- Presidente D. Beinat Herce Leceta, con la asistencia de los señores que arriba se expresan para tratar de los asuntos reseñados dentro del Orden del Día. No asiste el Sr. Cantero.

1.- AURREKO BILKURETAKO AKTAK ONARTZEA.

Jasotakoarekin ados egonik, 2012ko abenduaren 20an egindako osoko bilkurako akta onartu da.

Akta dela-eta, Urrutia jaunak galdetu du ia erakunde adierazpeek ez duten behar udalbatzarkide guztien aldeko botoa.

Erantzun zaio gaia aztertuko dela eta jakinaraziko zaiola.

2.- ALKATEAREN ADIERAZPENAK.

2013ko martxoaren 22ra arte Alkateak hartutako erabakien berri eman eta horien laburpenen kopia banatu da.

Berariaz jakinarazi dira ondoren transkribatzen diren erabakiak, eta baita espediente bakoitzari buruz idazkari-kontuhartzaileak egindako txostenak ere.

ALKATEAREN ERABAKIA B13/00228 zenbakiduna.(2013KALI001)

Idazkari-kontuhartzaileak osatu duen Eskoriatzako Udaleko 2012ko Aurrekontuaren likidazioa eta horren dokumentuak aztertu ondoren, eta beraiekin ados egonik, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/ 2003 Foru Arauak emandako eskumenak erabiliz, honako hau

ERABAKI DUT

Lehena.- Udalaren 2012ko Aurrekontuaren likidazioa onartzea. Hona hemen horren laburpena:

1.- Diruzaintzako fondo likidoak, 2012-12-31n:	472.604,64
2.- Kobratu gabeko saldoak,2012 -12-31n:	2.764.833,28
Aurrekontuko zordunak:	568.859,53
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	2.195.973,75
- Aplikatu gabeko kobrantzak:	
3.- Ordaindu gabeko saldoak, 2012-12-31n:	622.3737,09
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak:	349.492,08
Sarreraren aurrekontuko hartzekodunak:	272.881,01
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	
- Aplikatu gabeko ordainketak:	
4.- Diruzaintzako soberakin gordina (1+2+3):	2.615.064,83
5.- Saldo kobragaitzak:	323.698,08
6.- Diruzaintzako soberakin likidoa (4-5):	2.291.366,75
7.- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako soberakina:	206.403,88
8.- Gastu orokorretarako diruzaintzako soberakina (6-7):	2.084.962,87
9.- Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:	215.379,25
10.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza: (-)	1.655,13
11.- Doiketak, diruzaintzako soberakinaren bidez finantzatutako obligazioengatik	736.256,95
12.- Doiketak, finantzaketa lotua duten gastuen desbiderapenengatik:	(-) 1.602,33
13.- Aurrekontu emaitza (9+10+11+12):	948.378,74
14.- Txerta daitezkeen kreditu soberakinak:	985.005,51
15.- Txertatu ezin diren kreditu soberakinak:	381.234,40

16.- Kreditu soberakinak, guztira (14+15):

1.366.239,91

Bigarren. Gipuzkoako Foru Aldundiari likidazio espedientearen kopia bidaltzea, lehen aipatutako Foru Arauak 49.5 artikuluan jasotakoa betez.

Hirugarrena. Udalbatzarrari dekretu honen berri ematea hurrengo bilkuran.

Eskoriatza, 2013ko martxoaren 18an.

Alkatea

ALKATEAREN ERABAKIA

ZENBAKIA: B13/00229

DATA: 2013/03/18

GAIA: KREDITU ALDAKETA: TXERTAKETA (inkorporazioa)

ESPEDIENTEA: 2013KKRI0001

Eskoriatzako Udalaren 2013ko Aurrekontuan kreditu aldaketa espedientea tramitatu da, aurreko urteko Aurrekontuko kreditu soberakinak txertatzeko.

Aipatutako espedientea aztertu ondoren, Hazienda eta Kontuen batzordeburuak egindako aldeko txostena eta onespren proposamena ere aztertu ditugu, eta baita espedientearen egindako gainerako jarduketak ere.

Udal Entitateen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak 32.6. artikuluan kreditu txertaketa onesteko ematen dizkidan eskumenez baliatuz, Alkate naizen honek honako hau

ERABAKI DUT

Bat.- 3 zenbakidun kreditu aldaketa espedientea onartzea -aurreko ekitaldiko aurrekontuko soberakinak 2013 ko Aurrekontuari txertatzeari buruzkoa-, ondorengo kapitulu laburpen honen arabera:

GASTUAK-GEHIKUNTZAK

Kap.	Izena	Euroak
1	Pertsonalaren gastuak	
2	Ondare arruntak eta zerbitzuak erostea	54.320,45 €
4	Transferentzia arruntak	7.976,30 €
6	Inbertsio errealak	697.081,24 €
7	Kapital transferentziak	
8	Aktibo finantzarioak	
9	Pasibo finantzarioak	
TXERTATUTAKO SOBERAKINAK GUZTIRA		759.377,99 €

SARRERAK-FINANTZAKETA

Cap.	Denominación	Euros
7	Kapital tranferentziak.	4.228,00 €
8	Aktibo finantzarioak. Diruzaintzako soberakina	755.149,9 €9
KREDITU TXERTAKETAK GUZTIRA		759.377,99 €

Bi.- Egintza hau irmoa eta betebeharrezkoa da, bestelako tramite barik; beraz, Fondoen Kontuhartzailletza zerbitzuek, onartutako aldaketa Kontabilitatean sartu beharko dute berehalako ondorioekin, sarreretan zein gastuetan.

Eskoriatza, 2013ko martxoaren 18a. ALKATEA

ALKATEAREN ERABAKIA

ZENBAKIA: B13/00233

DATA: 2013/03/20

GAIA: KREDITU ALDAKETA.ZKIA:4. GEHIGARRIAK

ESPEDIENTEA: 2013KKRA0003

INTERESDUNA: ESKORIATZAKO UDALA

GAIA: *Kreditu gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako 4 zenbakidun espedientea onartzea*

UDAL honetako Aurrekontuari eragiten dion Kreditu Gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea ikusita.

IDAZKARI-KONTUHARTZAILEAK egindako txostenak dioenez, aipatutako espedientea aplikagarria zaion araudiari egokitzen zaio, eta zehazki Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritako beharkizun eta tramiteei.

Aurreko guztia kontutan izanik, eta Foru Arauaren 34.3 artikuluan eta 2013ko ekitaldirako onartutako Aurrekontua Gauzatzeko Arauaren 6-1 artikuluan jasotako eskumenak erabilita, Alkate naizen honek honako hau

ERABAKI DA

Lehen. UDAL honen aurtengo ekitaldiko Aurrekontuari eragiten dion Kreditu Gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea onestea, proposamenaren eta ondoko kapitulukako laburpenaren arabera:

KREDITU GEHIKUNTZAK

Kapitulua	Izena	Gehikuntzak
2	Ondasun arrunten eta zerbitzuen erosketak.	45.857,43 €
4	Transferentzia arruntak	36.667,00 €
6	Inbertsio errealak.	59.557,17
GEHIKUNTZAK GUZTIRA...		142.081,60

FINANTZATZEN DITUZTEN BALIABIDEAK

Kapitulua	Izena	GEHIKUNTZAK
8	Finantza Aktiboak	142.081,60 €
GUZTIRA		142.081,60 €

Bigarren. Udal Batzarrari hurrengo bileran erabaki honen berri ematea.

Eskoriatzan, 2013ko martxoaren 20ean. ALKATEA

3.- 5. KREDITU ALDAKETA ESPEDIENTEA. KREDITU GEHIKUNTZAK

Kredituak aldatzeko 5. espedientea irakurri da. Kreditu aldaketa hori kreditu gehigarri bidez egingo da eta eragina du Udal honetako aurrekontuan.

Idazkari-kontuhartzaileak egindako txostena irakurri da, non adierazten baitu aipatutako espedientea aplikagarri zaion araudiari egokitzen zaiola, hain zuzen ere, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 34. artikuluan ezarritako beharkizun eta tramiteei.

Idazkari-kontuhartzaileak egindako txostena eta HAZIENDA OGASUN BATZORDE INFORMATZAILEAK egindako onarpen proposamena ikusirik, proposamena bototara jarri da.

Urrutia jaunaren abstentzioarekin eta bertaratutako gainerako udalbatzarkide guztiek alde bozkatuta, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- UDAL honetan indarrean dagoen ekitaldiko aurrekontuari eragiten dion kreditu gehikuntza bidez kredituak aldatzeko 5. espedientea onartzea, egindako proposamenaren eta ondorengo kapituluko laburpenaren arabera:

PARTIDA	IZENA	HASIERAKO KREDITUA	GEHIKUNTZA	AMAIERAKO KREDITUA
0101.601.511.00.01	ARANA-GAZTAÑADUI MUGI-ZERBI.HOBEKUNTZA	6.000,00	153.000,00	159.000,00
0102.601.511.00.04	ERDIKO KALEAREN PEATONALIZAZIOA	-	21.780,00	21.780,00
				-
				-
GUZTIRA		6.000,00	174.780,00	180.780,00

Sarreraren kontzeptuak edota gastuen partidak	Baliabidearen kontzeptua (11)	Sarrera handiagoak / gastuetako bajak	Baliabidearen partziala
0201.870.000.00.01	Diruzaintzako gerakina:kreditu gehigarriak		174.780,00€
<u>GASTUEN GEHIKUNTZAK GUZTIRA</u>			174.780,00€

Bigarrena.- Jendaurrean jartzea hamabost egunez nahi duenak erreklamazioak aurkez ditzan. Erreklamaziorik ez balego, erabaki hau behin betiko bihurtuko da, eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onartzeko ezarritako gainontzeko tramite berak egin beharko zaizkio.

4.- IDAZKARITZA-KONTUHARTZAILTZAKO TXOSTENA

Berlaratutako udalbatzarkide guztiek ondorengo KREDITU ALDAKETA ESPEDIENTEEI buruz kontuhartzaileak egindako txostenaren berri izan dute.

- Nº 3. MODALIDAD: INCORPORACION DE CRÉDITOS.(Aprobado R. Alcaldía, nº 229, de fecha 18 de marzo de 2013)
- Nº 4. MODALIDAD CREDITOS ADICIONALES. (Aprobado R. Alcaldía, nº 233, de fecha 20 de marzo de 2013).
- Nº5 MODALIDAD CREDITOS ADICIONALES.(Inicio aprobación, Pleno de fecha 26 de marzo de 2013).

Idatzita jasota gelditu dadin, aipatutako txostenaren KONKLUSIOAK izeneko zatia transkribatzen da ondoren.

Aztertu diren kreditu aldaketa espedienteak onartuta, 2013rako jarritako finantza-iraunkortasun helburua betetzen da, eta ez dira betetzen aurrekontu egonkortasun eta gastu arau helburuak. Beraz, Eskoriatzako Udala behartuta dago ekonomia eta finantza plan bat onartzera. Plan hori Udalbatzarrari aurkeztu beharko zaio, gehienez ere hilabeteko epean lehen aipatutako kreditu aldaketa espedienteak onartzen direnetik kontatzen hasita, horrekin, urte betean bete ahal izateko aurrekontu egonkortasun eta gastu arau helburuak.

5º.- GAI ZERRENDAN HAINBAT GAI SARTZEA BERRESTEA.

Berlaratutako udalbatzarkide guztien aldeko botoekin, ondorengo gai hauek gai zerrendan sartzea berretsi da:

1. SANTA ANA KOMENTUKO KAPERA –ZALDIBAR ANTZOKIA- GIZARTE ETA KULTUR ERABILERETARAKO BIRGAITU ETA EGOKITZEKO 2. FASEKO PROIEKTUAN AURREIKUSITAKO OBREN 2. ZIURTAGIRIA ONARTZEA.
2. “SANTA ANA” 12 HIE-KO ARAU SUBSIDIARIOEN BIGARREN ALDAKETAREN ESPEDIENTEA JANDEAURREAN EGOTEKO EPEA LUZATZEA.
3. TELESKO UDAL TELEBISTAKO JUNTARAKO KIDEAK IZENDATZEA.

6.- SANTA ANA KOMENTUKO KAPERA –ZALDIBAR ANTZOKIA- GIZARTE ETA KULTUR ERABILERETARAKO BIRGAITU ETA EGOKITZEKO 2. FASEKO PROIEKTUAN AURREIKUSITAKO OBREN 2. ZIURTAGIRIA ONARTZEA.

Udalbatzarrak, 2012ko uztailearen 19an egindako bilkuran, SANTA ANA KOMENTUKO KAPERA –ZALDIBAR ANTZOKIA- GIZARTE ETA KULTUR ERABILERETARAKO BIRGAITU ETA EGOKITZEKO 2. FASEKO proiektuan aurreikusitako obren exekuzioa GOITU ERAIKUNTZAK S.L. enpresari esleitzea erabaki zuen. Esleipena 409.830,84 eurotan (BEZ gabe) egin zen.

GOITU ERAIKUNTZAK S.L. enpresa kontratistak obren 2. ziurtagiria aurkeztu zuen 2013ko martxoaren 1ean.

Obra zuzendaritzak ziurtagiri horren aldeko txostena egin du.

Aurrez esandakoan oinarrituz, eta bertaratutako zinegotzi guztien aldeko botoekin, Udalbatzarrak honako hau ERABAKI DU:

Lehenengoa.- SANTA ANA KOMENTUKO KAPERA –ZALDIBAR ANTZOKIA- GIZARTE ETA KULTUR ERABILERETARAKO BIRGAITU ETA EGOKITZEKO 2. FASEKO proiektuan aurreikusitako obren 2. ziurtagiria onartzea. Ziurtagiri horren zenbatekoa 44.068,47 eurokoa gehi BEZaren % 21ari dagokion 9.254,38 euro da.

Bigarrena.- Ordainketa agintzea 0101.622.451.92.01.12 partidaren kontura.

7.- “SANTA ANA” 12 HIE-KO ARAU SUBSIDIARIOEN BIGARREN ALDAKETAREN ESPEDIENTEA JENDAURREAN EGOTEKO EPEA LUZATZEA.

Udalbatzarrak, 2013ko otsailaren 26an egindako bilkuran, besteak beste, ondorengo erabakiak hartu zituen:

Juan Manuel Saez Iturrioz arkitekto jaunak Eskoriatzako Udalaren eskariz idatzitako “Santa Ana” 12 HIEri buruzko Eskoriatzako arau subsidiarioen bigarren aldaketa puntualaren dokumentua hasiera batean onartzea.

Dokumentu hori jendaurrean jartzea. Horretarako Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia jarriko da jakinarazteko espedientea HILABETE BATEZ edozeinen esku egongo dela aztertu eta, hala gura izanez gero, alegazioak jartzeko. Halaber, iragarkia gehien saltzen den egunkarietako batean ere jartzea.

Iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2013ko martxoaren 8an, eta beraz, jendaurrean egoteko epea 2013ko apirilaren 8an amaitzen da.

Kontuan izanik jendaurrean egoteko epe horretan Aste Santuko oporrak direla, egokitzat jo da alegazioak jartzeko epea luzatzea.

Aurrez esandako guztiarengatik, Udalbatzarrak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:

Juan Manuel Saez Iturrioz arkitekto jaunak Eskoriatzako Udalaren eskariz idatzitako “Santa Ana” 12 HIEri buruzko Eskoriatzako arau subsidiarioen bigarren aldaketa puntualaren dokumentuaren hasierako onarpenari alegazioak jartzeko epea datorren apirilaren 15eko 13:30era arte luzatzea.

8.- GIZARTE ZERBITZUETAN DIHARDUTEN ELKARTEENTZAKO DIRU LAGUNTZAK ARAUTZEN DITUZTEN OINARRIAK ONARTZEA. 2013

Udalbatzarkide guztiek ezagutzen dituzte onartu daitezen Gizarte Zerbitzuetako batzorde informatzaileak proposatzen dituen oinarriak.

Bozkatu ondoren, Udalbatzarrak, aho batez, honako hau ERABAKI du:

Lehenengoa.- Beraien jarduera gizarte zerbitzuetan garatzen duten elkarteentzako diru laguntzak emateko oinarriak onartzea. 2013

Bigarrena.- Oinarri horiek jendaurrean jartzea 30 lanegunez iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik kontatzen hasita, nahi duenak oinarriak aztertu eta, hala iritiz gero, erreklamazioak jarri edo iradokizunak egin ditzan.

Hirugarrena.- Iradokizunik edo erreklamaziorik ez balego, OINARRI horiek behin betiko onartutzat joko dira bestelako erabakirik hartu beharrik gabe.

Laugarrena: Alkate jaunari ahalmena ematea oinarriak onartu ondoren bertan arautu-tako diru laguntzetarako deialdia egiteko eta dagokion gastua baimentzeko.

9.- TELESKO UDAL TELEBISTAKO JUNTARAKO KIDEAK IZENDATZEA.

Udal talde politikoetako bozeramaleek egindako proposamenaren arabera, Udalbatzarrak, aho batez, Telesko Udal Telebistako zuzendaritzako juntako kide ondorengo zinegotziak izendatzea erabaki du:

- * **EAJ-PNV Eskoriatzako udal taldea:** Aitor Urrutia Oyanguren
- * **BILDU-Eskoriatza.** Jose Angel Petralanda Gil
- * **Eskoriatzako Elizateen Elkarte.**(E.E.E.): Iñaki Madinabeitia Elorza
- * **Socialistas Vascos:** José Luis Cantero Morcillo

Eskoriatzako Ezkerra taldearen idatzizko proposamenaren faltan, eta talde horretako bozeramalea bilkuran ez dagoenez, hurrengo bilkurarako gelditzen da ordezkaria izendatzea.

10.- ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA EMATEKO ZERBITZUAREN KONTRATUA LUZATZEA.

Udalbatzarrak 2010eko abenduaren 21ean egindako osoko bilkuran hartutako erabakiz, etxez etxekeko laguntza zerbitzuaren kudeaketa GIZADI ELKARTEA enpresari esleitu zitzaion behin behinekoz. Alkateak 2010eko abenduaren 30ean hartutako erabakiz, behin betiko esleipena eman zitzaion.

Sinatutako kontratuaren eta administrazio baldintzen agiriaren arabera, kontratuaren iraupena BI URTEKOA zen 2011ko urtarrilaren 1etik kontatzen hasita, eta urtero luzatzeko aukera aurreikus-ten zen, gehienez ere lau urtera arte, betiere, aldeetako batek ez bazuen kontratua salatzen kontratua amaitu baino gutxienez hiru hilabete lehenago.

Gizarte Zerbitzuetako Batzorde Informatzaileak egindako proposamena ikusita, Udalbatzarrak, aho batez, honako hau ERABAKI DU:

Etxez etxekeko udal zerbitzua emateko GIZADI ELKARTEARI esleitutako kontratua 2013ko abenduaren 31ra arte luzatzea.

11.- TIBETEKO HERRIAREN GIZA ESKUBIDEEN ETA ASKATASUNAREN ALDEKO PROPOSAMENA.

Gizarte Zerbitzuetako batzordeak ondorengo erabaki proposamena egin du:

Tibetek Txinakoaren bestelako nortasun nazional, kultural eta erlijiosoari eutsi dio historian zehar. Herrialde independentea zen, estatu ugarik de facto aitortutakoa, Txinak 1949an inbaditu zuen arte. Orduz geroztik Tibet lurralde okupatu bat da nazioarteko zuzenbidearen

ditu zuen arte. Orduz geroztik Tibet lurralde okupatu bat da nazioarteko zuzenbidearen eta Nazio Batuen ebazpenen arabera.

1949ko inbasioaren ondoren, krudeltasun itzeleko hainbat hamarkada izan dira, non indar okupatzaileek herri tibetarra eta herri hau identifikatzen duen guztia suntsitu nahian aritu diren, sarraskiak eginez, torturatuz, gartzeleratuz, desagertaraziz eta ia denak antzutuz eta beraien ondare kulturala eta ekologikoa indarrez ebatsiz eta suntsituz. Herri tibetarrak bere Holokaustoa sufritu du eta basakeria honen oroigarri dira 1.2 milioi biktima.

Errepresioa, okupazio militarra, bir-heziketa patriotiko kanpaina gogorrek, exekuzio sumarioak, “ama China”ren aurkako manifestazioak egiteagatik emandako heriotza zigorrak eta poliziarren etengabeko jazarpena jasaten duten arren, emakume eta gizonezko tibetarrek egunero salatzen dute beraien giza eskubideen urratze sistematikoa, setio-egoera eta aldarrikatzen dute BERE HERRIARENTZAKO ASKATASUNA ETA DALAI LAMAREN itzulera.

Ezkutuko erresistentziak kaleak hartu ditu, hamarkada hauetan hainbatetan nazioarteko komunitatearen arreta deituz. Lehenengo protestak Lhasan izan ziren, larogeiko hamarkadan eta horien ondorioz, ia belaunaldi oso bat gartzeleratua izan zen Tibeteko hiriburuan. Berriki, 2008an Beijing-en ospatu ziren Joku Olinpikoak zirela eta, mundu osoko komunikabideek zabaldu zituzten Amdo eta Kham probintzia historikoetan zehar egiten zituzten protestak, su eta gar isilarazi zituztenak.

Hala ere, milaka ikasle, nekazari eta nomadak jarraitzen dute modu baketsuan manifestatzen haien bakarkako eta taldeko eskubideen alde, besteak beste, hezkuntza hizkuntza tibetarra erabiltzea aldarrikatuz, populazio nomadaren indarrezko birkokalekuaren amaiera eskatuz, errekurtsu naturalen espoliazioa bukatzeko eta ekosistema tibetar ahularen aldeko errespetua eskatuz. Berriro ere agintari txinatarren erantzuna gogorra da, leku konfliktiboetara ejertzitza bidalita, atxiloketa ugari, desagertzeak eta segurtasun indarren aldetik erabateko bortizkeria erabiliz, pertsona anonimo nahiz nazioarteko kazetariak filtratu dituzten ezkutuko grabazioetan ikus daitekeen bezala.

Dena den, 2009tik gizonezko eta emakumezko gazte tibetarrak ari dira beste mota bateko protestak egiten, denetik gogorrenetakoa dena, auto-immolazioa, alegia. Gaurko egunera arte (2013/02/10) konfirmatuta dauden 99 kasuek, horietatik 83 izan dira 2012 urtean, adierazten dute agintari txinatarrek ia 7 milioi tibetarren aldarrikapenak aintzat ez hartzeaz gain, gogortzen ari direla zapalkuntza, diskriminazioa eta herri honen eskubideak eta oinarritzko askatasuna urratzen.

Presazkoa da. Isileko genozidio hau gelditu egin behar da, oraindik garaiz gaude. Nazioarteko komunitateak, giza eskubideen eta munduko bakearen aldeko sustatzaile den ~~aldetik~~, koordinatu zehatzak bideratu behar ditu gobernu txinatarrek bere politika alda dezan, bermatzeko herri tibetarren eskubideak bereziki eta herri txinatarrenak, orokorrean.

HORREGATIK

1. Eskoriatzako Udalak Eusko Jaurlaritzari eta Estatuko Gobernuari eskatzen die Europar Parlamentuaren 2000ko uztailearen 6ko ebazpenaren ildoei jarraitzeko, non **“gobernu kideei eskatzen zaien aintzat hartzeko, zinez, erbestean dagoen gobernu tibetarra Tibeteko herriaren ordezkari legitimoztat aitortzeko aukera, baldin eta hiru urteko epean Pekingo agintariak eta erbestean dagoen Gobernu tibetarrak ez badute akordiorik lortu, Nazio Batuen idazkari nagusiaren zaintzapeko negoziazioen bitartez, Tibetentzako estatutu berri bat adosteko”**. Eta aitortu dezala erbestean dagoen Gobernu tibetarren zilegitasuna Tibeteko herriaren ordezkari gisa; izan ere, gaur-gaurkoz, Txinako Gobernuak ez du akordio bat lortzeko borondate politikorik erakutsi.

2. Eskoriatzako Udalak Eusko Jaurlaritzari eta Estatuko Gobernuari eskatzen die dagozkion guneetan sustatu ditzatela Txinako Gobernuaren eta erbestean dagoen Gobernu tibetarren

arteko negoziazioak, horrela, Tibeteko herriari esparru guztietan autonomia osoa bermatuko dien akordioa lortzen laguntzeko, esparru politiko, ekonomiko, sozial eta kulturalean, defentsa-politikaren eta kanpo politikaren salbuespenekin.

3. Eskoriatzako Udalak Eusko Jaurlaritzari eta Estatuko Gobernuari eskatzen die giza eskubideek Tibetean duten egoerari buruzko gaia sartzeko beren agendetan, etorkizunean Txinako agintariekin izan ditzaketen topaketetarako.

4. Eskoriatzako Udalak Estatuko Gobernuari eskatzen dio berehala erantzuteko Europar Legebiltzarraren 1998ko urtarrilaren 16ko eta 2002ko apirilaren 11ko ebazpenei, eta, beraz, babesteko EBren ordezkari iraunkor bat izendatzea, Tibeterako europar politika diplomatikoa koordinatuko duena.

Hitz egiteko txanda irekita, honako hauek hitz egin dute:

Cantero jauna: mozioren alde bozkatuko dugu, erakundeen legezketasunari zorrotz lotzen baita eta egoera korapilatsua bideratu gura baitu -hain zuzen ere, Txinaz ari baikara, gatazkako parte den herrialdeetako bat- bide baketsu eta diplomatikoen bidez. Beraz, hori da moziaren alde egiteko arrazoia, eta espero dezagun nazioarteko erakundeei egiten diogun dei hau ez dela hutsean geldituko eta aurrera egin ahal izango dugula Tibeteko arazoari irtebide justua emateko bidean.

*Urrutia jauna: guk alde bozkatuko dugu, uste dugulako Tibet nazio bat dela, eta nazio bat den unetik burujabetzarako eskubidea duela. Eta dirudenez, gaur egun, posible ez denez Txinarekin konponbide batera iristea, beste nazio askoren moduan, erabakitzeko eskubidea eta bere lurraldea antolatzeako eskubidea izan behar duela. Ikusiko dugu gauzak nola joango diren aurrerantzean, baina, gure botoa hori bakarrik izan daiteke.

Alkatea: gu ados gaude Jose Luisek eta Aitorrek esandakoekin, eta guk ere alde bozkatuko dugu. Uste dugu tibetarrak eurak direla erabaki behar dutenak zer nahi duten Tibetentzako, eta nazio bat izatea gura baldin badute beraiei dagokie erabakitzea.

Eztabaida amaituta, bozkatu egin da, eta Madinabeitia jaunaren eta Arkarazo andrea-ren abstentzioarekin, eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkideen aldeko botoekin, Udalbatzarrak adierazpena onartu du.

12.- EZKER ANITZA-IUK AURKEZTUTAKO MOZIOA ADMINISTRAZIOEN ARRAZIONALIZAZIOARI ETA IRAUNKORTASUNARI BURUZKO LEGEAREN AURREPROIEKTUARI BURUZ..

Merino jauna, EZKER ANITZA-IUko ordezkaria, ez dagoenez, Alkateak mozioa aztertu gabe lagatzea eta datorren bilkuran eztabaidatzea proposatu du.

Proposamena aho batez onartu da.

13º.- MOCION PRESENTADA POR BILDU EN RELACIÓN A 197/2006 DOKTRINA: ZIGOR GEHIGARRIAREN ANKERKERIA.

Alkate jaunak ondoren osorik transkribatzen den mozioren xedapena irakurri du:

197/2006 DOKTRINA: ZIGOR GEHIGARRIAREN ANKERKERIA

2006ean, Espainiako Auzitegi Gorenak, kode penal zaharrean epaituriko presoek zegozkien erredentzioak, kode hark ezartzen zuen bete beharreko gehienezko 30 urteei baino, ezarritako kondena osoari aplikatzeko doktrina ebatzi zuen. Hau da, 1973-ko kode penalak, kondena kunplitzeko gehienezko urte kopurua 30 urteetan ezartzen zuen eta erredentzioen bidez, bete beharreko urte kopurua jaisten zen. Erredentzioen aplikazioak bete beharreko kondena 15 urtetan ezartzen zuen automatikoki, eta horrez gain, erredentzio gehiago eskuratu zitezkeen ikasketekin edo bestelako jarduerekin, bete

gain, erredentzio gehiago eskuratu zitezkeen ikasketekin edo bestelako jarduerekin, bete beharreko kartzelaldi denbora jaitxiz.

1995ean eta 2003an kode penalean aldaketak eman ziren. Aldaketa horiek euskal presoan aurkako neurriak gogortzera bideraturik zeuden, preso diren pertsonen eskubideak salbuespenez murriztuz. 95-ean kondena betetzeko urte mugak 30, 25 eta 20 urteetan ezarri, eta erredentzioak desagertu egin ziren. 2003-an berriz, kondena betetzeko muga 40 urtera igo zen.

Kode penal berriak ezarritako neurriak ez direnez erretroaktiboak, hau da, ezin direnez aplikatu aurretiaz epaituriko pertsonen aurka, Auzitegi Gorenak 197/2006 doktrina erabili zuen ateratzear zeuden euskal presoek kondena luzatzeko.

Ordutik hona, 83 euskal preso politikori ezarri zaie doktrina. Horietako 12, garaian ezarritako kondenez gain doktrinaren kondena luzapena bete ostean atera dira kalera. Gaur egun, 67 dira doktrina hau aplikaturik kartzelan aurkitzen diren presoak. Horietatik 54 kondenaren luzapena ari dira betetzen, eta beste 13-ri doktrina aplikatu zaie ezarri zitzaizkien kondena bete aurretik. Beste 4 lagun kalean daude, baina doktrina ezarria dute.

Doktrina honen bidez, euskal presoan aurka bizi arteko zigorra aplikatzen da. Ondorioak aski krudelak dira, 95 izanik 20 urte baino gehiagoko espetxealdiak igaro dituzten pertsonak. Gaur egun 29 presok 25 urte baino gehiago daramazkete espetxean. Neurri honek, oinarrizko giza eskubideak urratzen ditu. 20 urtetik gora espetxean emateak itzuliezinak diren ondorio fisiko eta psikologikoak dakartzala frogatua dago.

ESPAINIAKO AUZITEGI KONSTITUZIONALAREN EBAZPENA 197/2006 DOKTRINARI BURUZ

2012an Auzitegi Konstituzional espainolak, 2006an indarrean jarritako doktrinaren kontrako helegiteak ebatzi ditu, doktrinaren aplikazioa babestuz. Bere ebazpenean ez du doktrinaren funtsari buruzko azalpenik ematen eta irizpidea aldatzeko aukera, tribunalei dagokiela argudiatzen du.

Auzitegi Konstituzionalak, 47 erabaki jakinarazi ditu (beste 20 kasu erabakitzeke). Horietatik 3 tramitera hartzea ukatuak izan dira, 22 tramitera onartuak, eta beste 3ren kasuan anparoa onartua izan da, hiru preso hauek kalera atera direlarik. Beste 19 kasu ukatuak izan dira.

ESTRASBURGOKO GIZA ESKUBIDEEN TRIBUNALAREN EBAZPENA

Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalak orde, Ines Del Río euskal presoaren kasuan oinarriturik, 197/2006 doktrina ez legezkoa eta oinarrizko eskubideen aurkakoa dela ebatzi zuen 2012ko uztailean. Ebazpena, AHO BATEKOA izan zen.

Tribunal honen ebazpenak, doktrinak, askatasunerako eta segurtasunerako oinarrizko eskubideak urratzen dituela dio, eta ez dela legezkoa aurrez ezarritako zigorra luzatzea. Ines del Río preso berehala aske uztea eta 30.000 euroekin kalte moralak berrezartzea ebazten du era berean.

Ebazpenaren eragina ez da Inesen kasura mugatzen, doktrinaren funtsa aztertu ondoren eta beraz jotzen bait du, ez legezko. Horrek doktrina bera, bertan behera uzteko bidea zabaltzen du; formalki Espainiar gobernuaren esku dagoen erabakia da hori.

Edonola ere, Ines del Ríoaren inguruko ebazpena LOTESLEA DA, Europako Giza Eskubideen Konbentzioaren 46. artikulua, ESTATUAK GORTEAREN EBAZPENAK ONARTZERA BEHATZEN BAIT DITU.

Espainiako Estatuak helegitea tartaratu du. Helegite hau, Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalean berrikusiko da datorren martxoaren 20. Tarte horretan Ines del Río kartzelan mantentzera ere, espainiar estatuak egiten duen beste lege-hauste bat gehiago da.

Estatu batek Estrasburgoko Tribunalaren ebazpen bat ez onartzea eskandalu politiko eta juridiko izugarria da. Espainiar estatuak gai honen aurrean duen jarrerak agerian uzten du euskal presoan aurka salbuespeneko legedia eta bitartekoak aplikatzen direla. Presoek eta beraien senitartekoei dituzten eskubideak urratuaz eta nazioarteko Giza Eskubideen Arauen gainetik pasaz.

Honen aurrean, Eskoriatzako Udalak honako eraki hau hartzen du:

1.- 2012ko uztailen, Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalak, aho batez, Espainiako Auzitegi Konstituzionalaren 197/2006 doktrina (Parot doktrina gisa ezagutu dena), ez legezkoa eta oinarritzko eskubideen aurkakoa dela ebatzi ondoren, beratu bertan behera uzteko eskatzen du udal honek. Ondorioz eta nazioarteko giza eskubideen legeria aplikatuz, 197/2006 doktrina aplikatu zaien euskal preso guztiak berehalakoan aske uzteko eskatzen dugu.

2.- Euskal Herrian bizi dugun itxaropen eta konponbide aukeraren aurrean, euskal presoaren aurkako salbuespeneko legeria bertan behera uzteko eskatzen du udal honek.

3.- Ebazpen honen berri, herritarrei eta Europako Kontseiluko Giza Eskubideetarako Komisionatua den Nils Muiznieks Jaunari ematea erabakitzen da.

Hitza eman ondoren, ondorengoek hitz egin dute:

Cantero jauna: eztabaidatzeko eta onar dadin BILDUK aurkeztutako mozioaren edukiak, gure ustez, Udal honen jardueraren eta eskuduntzen eremua gainditzen du. Parot doktrina deiturikoa, inolako legedia ez dena, baizik eta Auzitegi Gorenak 1995eko Kode Penala baino lehen atentatu terroristengatik zigortutako presoei zigor denbora kontatzeko moduari buruz egiten duen berrinterpretazioa. Gari juridiko zaila da, ezin dena bideratu udalbatzar honetan. Horren proba da eztabaidak sortzen ari dela adituen eta epaileen artean, eta Auzitegi Konstituzionalak berak bertara errekurritu zuten preso batzuei babesa eman diela, eta ez dituela onartu beste errekurso batzuk. Giza Eskubideen Europako Auzitegiak berak lehen instantzain Ines del Rio presoaren aldeko epaia eman zuen 2012ko uztailen, baina, Espainiako gobernuak erabaki horri errekursoa jarri dio Estrasburgoko auzitegiko salan, eta sala hori gai hori auziaz arduratzen hasi zen joan zen martxoaren 20an.

Momentu honetan behin betiko jarrera zein izango den zain gaude, hurrengo hilabetetan emango dela uste dudana, guk, gure ikuspuntutik, Auzitegiari esan beharrik gabe zer egin behar duen. Badirudi aukera gehien dagoela, aurrez aho batez zentzu horretan erabaki delako, lehengo erabakiaren alde egiteko. Baina, gu ez gara sartu behar eta ez dugu presionatu behar organo judizial hori; bere epaiaren zain geldituko gara, epaia onartuko dugu, eta erabaki horrek guztioi lagunduko digula egin beharreko bidean, berraskidetze, bake eta bizikidetzaren bide den horretan. Eta espero dezagun erabakiak laguntzea aurretik dugun bidean, izan ere, bide neketsua da, zauri asko sendatu beharko direnak, azken 50 urteetan izan diren gertaera oso latzak argitu; eta beraz, lasaitasunez, patxadaz, eta askotan baita gure jarrerarekiko ulertezintasunarekin ere, nahiz eta hemen arraroa iruditu, baina, Espainiako gainerako lekuetan ulertuak izateko arazo asko sortzen diguna. Hori horrela izanik ere, errespetatu, onartu eta ontzat hartuko dugu, baina, batez ere espero dezagun baliagarri izatea, eta batez ere, euskal herritarroi baliagarri izatea arazo hau konpontzeko, ordua da-eta. Eta, guk, kontra bozkatuko dugu.

*Urrutia jauna: gure botoa aldekoa izango da. Eta, aldekoa izango da, uste dugulako mundu guztiak dituela eskubideak, baita presoek ere. Eta presoak diodanean, mozio hau aurkeztu dutenek ez dakit horrela egin duten, baina, nik, preso guztiak ditut gogoan, eta ETako presoetaz gogoratzen naiz, eta gainerakoetaz. Kontuan izanik abokatu batek defendatu duena Estrasburgon, esan duenean prezio berean aterazen dela pertsona 1 hiltzea edo 20 hiltzea, uste dut horrek ere eragina duela ETakoak ez diren presoengan. Gizarte bat antolatzen denean, zuzenbide penala mendekurako tresna dela jotzen duenak boto asko irabaz dezake. Normalean, zigor arlotik epaitzen diren kasuak sumindura handia sortzen dute, eta ETaren hilketak ere sumindura hori sortzen dute. Baina, Zuzenbide Estatu Demokratiko batean benetan sinisten baldin badugu, ez lirateke horrelako praktikarik gertatu behar, edo duela denbora asko gaindituta egon beharko lirateke bergizarteratzean sinisten duen sistema batekin. Hala ere, ez dirudi horrela denik Europatik datorren epaia ez betetzeko ingenieria juridiko guztia erabiliko duela esaten duen ministro batekin. Aitzitik, Parot doktrinari buruz Europatik datozen epaien alde bozkatu arren edo mozioen alde, horrek ez du esan nahi preso horiek egin dutena justifikatzen dugunik. Egin zuenak ez du justifikaziorik, nahiz eta arrazoi

politikoen izenean egin; eta egindakoaren erantzule beraiek dira, presoak; eta ikuspuntu politikotik, gora ETA militarra! ETA, matalos! babestu zutenak. Aurreko puntuan zalatzen den Espainiako gobernuaren hankasartzea, eta baita beste hankasartze batzuk ere (sakabanaketa, ilegalizazioak, nazio arazoez ez hitz egiterik nahi...) ez dute justifikatzen ETAk egindakoa. Besteok ez dugu inolako errurik ETAk egindakoaz. Eta, kontuan izanik, ETArekin izandako elkarrizketetan edo beraien jarrera onartzen zela edo, bestela, hildakoak jartzen zituztela mahaigainean, arrazoi bezala alegatzea elkarrizketarako politikoen gogo eza, hori defendatzen duenaren deskripzio morala izateaz gain, fase politiko honetan argudio seriorik ez izatearen adierazle da. Gu ez gaituzte eramango sufrimenduaren gizarteratsetik gizartearen errura, ezta fase politiko berri baten izenean ere. Fase politiko berria ezin delako oinarritu gertatutako guztiaren ahanzturan, ezta eskubideen urraketan ere. Zerbaitetan oinarritu behar baldin bada, oinarri etiko bateratuan da, bakoitza nondik datorren eta nora doan jakinda. Horregatik, ez dugu justifikatzen inongo eskubide urraketarik, eta herri honen oraina eta etorkizuna inolako eskubideen urraketan ezin dela oinarritu uste dugulako, mozio honen alde bozkatuko dugu.

* Alkate jauna: guk aurkeztu dugu eta mozioaren alde bozkatuko dugu. Egin diren aipamen edo komentarioren batzuk eztabaidarako gai izan daitezke, eta alde guztietara begiratu beharko litzateke. Horietako batzuei erantzutearren, nik uste dut Parto doktrinak ez diela eragiten bakarrik preso politikoei, baizik eta beste preso batzuei ere aplikatu dakiela: bortxatzaileei, hiltzaileei... Baina, uste dut ere Parot doktrinaren aplikazioa ez dela ona ez batzuentzat ez besteentzat. Giza eskubideak preso guztiek dituzte, eta horregatik uste dut doktrina hori ez litzaiokeela aplikatu behar inori. Ez nago ados esan duzun horrekin, guri udal bezala ez dagokigula erakunde bat presionatzea edo esatea zein den gure iritzia edo kezka horrelako kasu baten aurrean. Arrazoi berberengatik, Udal hau ez litzateke inor izango Txinari esateko Tibeteko herria errespetatu behar duen edo ez. Guztiz kontrakoa, uste dut horrelako egoera baten aurrean, horrelako astakeriak aplikatzen direnetan, udalak, herritarrengandik hurbileneko erakunde bezala, badelako nor esateko horrelako neurriak aplikatzea ez duela justifikatuta ikusten. Eta, bestalde, uste dut baietz, momentu oso bereziak bizi ditugula, batzuk ari direla urratsak ematen, eta beste batzuk, aldiz, ez direla hainbeste urrats ematen ari; eta guztiok hasi behar garela urratsak ematen eta mahai baten inguruan eseri bake eta trantsizio fase honi erantzun positibo bat emateko. Gu ez gaude ados doktrina horrekin eta Auzitegi Konstituzionalari eskatzen diogu gehiago ez aplikatzeko.

Cantero jauna: guk aurka bozkatuko dugu ez dugulako nahi udalak esaterik auzitegiari zer egin behar duen, ez gehiago ez gutxiago; uste dugulako Udalak beste zeregin batzuk dituela. Esan dugu Parot doktrina errespetatzen dugula horrela erabaki denean, eta behin betiko erabakia ere errespetatuko dugula. Eta, gero, Estrasburgoko auzitegiak emango duen epaia kasuz kasu aztertu beharko dute estatu honetako auzitegiek, banaka aztertu beharko direlako, ez delako gauza bera, adibidez, bortxatzaile ugari egindakoen kasua. Ankeratasunari dagokionez, asko esateko egongo litzateke ankerkeriari buruz. Parot doktrina aplikatzea erabaki zuenean, Auzitegi Gorenak ez zuen hutsean erabaki, egoera zehatz batean erabaki zuen. Areago, zigor kode frankista aplikatzea gura da, 1973koa, lanagatik zigorra luditzearena, hau da, juridikoki erregimenaren izpiritua birgaitzen ari gara. Beraz, ankertasanarena, preso politikoena, gu bat ez gatozen analisiak dira. Preso politiko kualitate hori ez dugu aitortzen. Eta, edonola ere, norbaitek arrazoi politikoengatik beste norbati hiltzea edo mehatxatze askoz ere larriagoa da. Beraz, garbi dago analisi horrek bereizten gaituela. Aitorrek komentatu duenez, izango den epai berria, izango da; baina, iragana hor dago, eta ez bagaude prest memoria historikoaz ahazteko, errepublikako garaiez eta Frankoz, azken urteak ahazteko prest ere ez gaude. Eta, noski, gogoratuko dugu, eta gogoratuko dugu eta ez gara bat etorriko ontasunezko, atseginezko analisisiekin, beste alde batea begiratzerakoekin, konplizitate zuzen edo zeharkakoekin.

Alkate jaunak erantzun dio berak esan duena esan duela ez datorrelako bat bere ikuspuntuarekin, baina, bere iritzia errespetatzen duela, eta baita ere ados ez dagoela berak esan duenarekin, arrazoi politikoengatik egindako hilketak larriagoak direla. Esan du berarentzat edozein hilketa dela larria, eta ez duela uste larriagoa denik arrazoi politiko batengatik.

Eztabaida amaitzeko, Urrutia jaunak esan du pozten dela Alkateak hilketa guztiak larritasun bera dutela esandakoarekin, esan duenez, hori ez baitator bat aurreko egunean Laura Mintegik Eusko Legebiltzarrean esandakotik ulertu daitekeenarekin, izan ere, ematen zuen ulertu zitekeela justifikazio bat zegoela arrazoi politikoren bat tartean bazegoen. Eta, Cantero jaunari zuzenduta, esan dio Udalbatzarra uneoro ari dela udalaren eskumenak gainditzen dituzten mozioak jorratzen (horietako batzuk aipatu ditu, esaterako, aurreko puntuan Tibeti buruzkoa), eta ez duela inolaz ere kaltegarritzat ikusten talde bakoitzak bere jarrera adieraztea; eta zalantzan jarri io Auzitegiak izan dezakeen presioa honelako erabakiengatik.

Eztabaida amaituta, bozkatu egin da, eta Madinabeitia jaunaren eta Arkarazo andrea- ren abstentzioarekin, Cantero jaunak aurka bozkatuta eta bertaratutako gainontzeko udalbatzarkideek alde, Udalbatzarrak mozioa onartu du.

14.- GALDE-ESKEAK.

- Urrutia jaunak, EL MUNDO egunkarian horri buruzko zerbait irakurri duela komentatu ondoren, galdetu du ea nola dagoen banderen gaia.

Alkateak erantzun dio Gobernuaren ordezkariak errekurritu egin zuela epaia betetzeko modua, eta instantzia judizialek "sententzia osorik betetzeko" moduan jokatzeko eskatu digutela. Horren aurrean, esan du, nola jokatu pentsatzen ari gara eta proposamenen bat izandakoan Pertsonal eta Gobernu batzordean emango dela horren berri.

- Cantero jaunak galdetu du ea nola dagoen KALERATZEAK STOP elkartearekin sinatu beharreko hitzarmena.

Alkateak erantzun dio Gipuzkoako Foru Aldundiak, Gipuzkoako abokatuen elkargoarekin eta Psikologoek elkargoarekin batera, hitzarmen marko bat proposatu behar duela, interesatuta egon daitezkeen udalak bertara atxikitzeko. Proposamena jasotakoan, esan du, Gizarte Zerbitzuetako batzordera eramango da, eta bertan gaiari buruzko informazioa emango da eta eztabaidatuko da.

Eta beste gairik ez dagoenez, amaitutzat eman da bilkura 19:35ean. Eta nik, idazkariak, egiaztatzen dut.

1º.- APROBACIÓN DE ACTAS DE SESIONES ANTERIORES.

Por encontrarla conforme es aprobada el acta de la sesión celebrada el 20 de diciembre de 2013.

Con motivo del acta, el Sr. Urrutia pregunta si las declaraciones institucionales no requieren el voto favorable de todos los corporativos.

Se le responde que se estudiará el asunto y se informará.

2º.- COMUNICACIONES DE LA ALCALDÍA.

Se informa de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía hasta el día 22 de marzo de 2013 haciéndose entrega de una copia del extracto de las mismas.

Se da cuenta de forma expresa de las resoluciones que a continuación se transcriben, así como el informe emitido por secretaría-intervención en relación a cada uno de los expedientes.

ALKATEAREN ERABAKIA B13/00228 zenbakiduna.(2013KALI001)

Idazkari-kontuhartzaileak osatu duen Eskoriatzako Udaleko 2012ko Aurrekontuaren likidazioa eta horren dokumentuak aztertu ondoren, eta beraiekin ados egonik, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/ 2003 Foru Arauak emandako eskumenak erabiliz, honako hau

ERABAKI DUT

Lehen.- Udalaren 2012ko Aurrekontuaren likidazioa onartzea. Hona hemen horren laburpena:

1.- Diruzaintzako fondo likidoak, 2012-12-31n:	472.604,64
2.- Kobratu gabeko saldoak,2012 -12-31n:	2.764.833,28
Aurrekontuko zordunak:	568.859,53
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	2.195.973,75
- Aplikatu gabeko kobrantzak:	
3.- Ordaindu gabeko saldoak, 2012-12-31n:	622.3737,09
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak:	349.492,08
Sarreraren aurrekontuko hartzekodunak:	272.881,01
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	
- Aplikatu gabeko ordainketak:	
4.- Diruzaintzako soberakin gordina (1+2+3):	2.615.064,83
5.- Saldo kobragaitzak:	323.698,08
6.- Diruzaintzako soberakin likidoa (4-5):	2.291.366,75
7.- Finantzaketa lotua duten gastuetarako diruzaintzako soberakina:	206.403,88
8.- Gastu orokorretarako diruzaintzako soberakina (6-7):	2.084.962,87
9.- Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:	215.379,25
10.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza: (-)	1.655,13
11.- Doiketak, diruzaintzako soberakinaren bidez finantzatutako obligazioengatik	736.256,95
12.- Doiketak, finantzaketa lotua duten gastuen desbiderapenengatik:	(-) 1.602,33
13.- Aurrekontu emaitza (9+10+11+12):	948.378,74
14.- Txerta daitezkeen kreditu soberakinak:	985.005,51
15.- Txertatu ezin diren kreditu soberakinak:	381.234,40
16.- Kreditu soberakinak, guztira (14+15):	1.366.239,91

Bigarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiari likidazio espedientearen kopia bidaltzea, lehen aipatutako Foru Arauak 49.5 artikuluan jasotakoa betez.

Hirugarrena.- Udaltzarrari dekretu honen berri ematea hurrengo bilkuran.

Eskoriatza, 2013ko martxoaren 18an.
Alkatea

ALKATEAREN ERABAKIA

ZENBAKIA: B13/00229

DATA: 2013/03/18

GAIA: KREDITU ALDAKETA: TXERTAKETA (inkorporazioa)

ESPEDIENTEA: 2013KKRI0001

Eskoriatzako Udalaren 2013ko Aurrekontuan kreditu aldaketa espedientea tramitatu da, aurreko urteko Aurrekontuko kreditu soberakinak txertatzeko.

Aipatutako espedienteaz aztertu ondoren, Hazienda eta Kontuen batzordeburuak egindako aldeko txostena eta onespenez proposamena ere aztertu ditugu, eta baita espedienteaz egindako gainerako jarduketak ere.

Udal Entitateen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak 32.6. artikuluan kreditu txertaketa onesteko ematen dizkidan eskumenez baliatuz, Alkate naizen honek honako hau

ERABAKI DUT

Bat.- 3 zenbakidun kreditu aldaketa espedienteaz onartzea -aurreko ekitaldiko aurrekontuko soberakinak 2013ko Aurrekontuari txertatzeari buruzkoa-, ondorengo kapitulu laburpen honen arabera:

GASTUAK-GEHIKUNTZAK

Kap.	Izena	Euroak
1	Pertsonalaren gastuak	
2	Ondare arruntak eta zerbitzuak erostea	54.320,45 €
4	Transferentzia arruntak	7.976,30 €
6	Inbertsio errealak	697.081,24 €
7	Kapital transferentziak	
8	Aktibo finantzarioak	
9	Pasibo finantzarioak	
TXERTATUTAKO SOBERAKINAK GUZTIRA		759.377,99 €

SARRERAK-FINANTZAKETA

Cap.	Denominación	Euros
7	Kapital tranferentziak.	4.228,00 €
8	Aktibo finantzarioak. Diruzaintzako soberakina	755.149,9 €
KREDITU TXERTAKETAK GUZTIRA		759.377,99 €

Bi.- Egintza hau irmoa eta betebeharrezkoa da, bestelako tramite barik; beraz, Fondoen Kontuhartzailatza zerbitzuek, onartutako aldaketa Kontabilitatean sartu beharko dute berehalako ondorioekin, sarreretan zein gastuetan.

Eskoriatza, 2013ko martxoaren 18a. ALKATEA

ALKATEAREN ERABAKIA

ZENBAKIA: B13/00233

DATA: 2013/03/20

GAIA: KREDITU ALDAKETA.ZKIA:4. GEHIGARRIAK

ESPEDIENTEA: 2013KKRA0003

INTERESDUNA: ESKORIATZAKO UDALA

GAIA: *Kreditu gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako 4 zenbakidun espedientea onartzea*

UDAL honetako Aurrekontuari eragiten dion Kreditu Gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea ikusita.

IDAZKARI-KONTUHARTZAILEAK egindako txostenak dioenez, aipatutako espedientea aplikagarria zaion araudiari egokitzen zaio, eta zehazki Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritako beharkizun eta tramiteei.

Aurreko guztia kontutan izanik, eta Foru Arauaren 34.3 artikuluan eta 2013ko ekitaldirako onartutako Aurrekontua Gauzatzeko Arauaren 6-1 artikuluan jasotako eskumenak erabilita, Alkate naizen honek honako hau

ERABAKI DA

Lehen.- UDAL honen aurtengo ekitaldiko Aurrekontuari eragiten dion Kreditu Gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea onestea, proposamenaren eta ondoko kapitulukako laburpenaren arabera:

KREDITU GEHIKUNTZAK

Kapitulua	Izena	Gehikuntzak
2	Ondasun arrunten eta zerbitzuen erosketak.	45.857,43 €
4	Transferentzia arruntak	36.667,00 €
6	Inbertsio errealak.	59.557,17
GEHIKUNTZAK GUZTIRA...		142.081,60

FINANTZATZEN DITUZTEN BALIABIDEAK

Kapitulua	Izena	GEHIKUNTZAK
8	Finantza Aktiboak	142.081,60 €
GUZTIRA		142.081,60 €

Bigarrena.- Udal Batzarrari hurrengo bileran erabaki honen berri ematea.

Eskoriatzan, 2013ko martxoaren 20ean. ALKATEA

3º.- EXPEDIENTE DE MODIFICACION DE CREDITOS Nº 5 : CREDITOS ADICIONALES

Dada lectura del expediente de Modificación de Créditos Nº5, mediante Créditos Adicionales que afecta al Presupuesto de este **AYUNTAMIENTO**.

Se da cuenta del informe emitido por la secretaria-interventora quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Guipúzcoa.

Visto el informe emitido desde secretaría intervención y la propuesta de aprobación formulada por la COMISIÓN INFORMATIVA DE HACIENDA , se somete a votación la propuesta.

Con la abstención del Sr. Urrutia y el voto favorable del resto de corporativos presentes el Pleno, ACUERDA:

Primero.- Aprobar el expediente de Modificación de Créditos mediante Créditos Adicionales, nº 5 que afecta al Presupuesto de este **AYUNTAMIENTO** del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y siguiente resumen por Capítulos:

PARTIDA	IZENA	HASIERAKO KREDITUA	GEHIKUNTZA	AMAIERAKO KREDITUA
0101.601.511.00.01	ARANA-GAZTAÑADUI MUGI-ZERBI.HOBEKUNTZA	6.000,00	153.000,00	159.000,00
0102.601.511.00.04	ERDIKO KALEAREN PEATONALIZAZIOA	-	21.780,00	21.780,00
				-
				-
GUZTIRA		6.000,00	174.780,00	180.780,00

Sarreren kontzeptuak edota gastuen partidak	Baliabidearen kontzeptua (11)	Sarrera handiagoak / gastuetako bajak	Baliabidearen partziala
0201.870.000.00.01	Diruzaintzako gerakina:kreditu gehigarriak		174.780,00€
GASTUEN GEHIKUNTZAK GUZTIRA			174.780,00€

Segundo.- Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

4º.- INNFORME DE SECRETARIA-INTERVENCIÓN

Todos los corporativos presentes toman cuenta del informe emitido desde intervención en relación a los EXPEDIENTES DE MODIFICACION DE CREDITOS siguientes.

- N° 3. MODALIDAD: INCORPORACION DE CRÉDITOS.(Aprobado R. Alcaldía, nº 229, de fecha 18 de marzo de 2013)
- N° 4. MODALIDAD CREDITOS ADICIONALES. (Aprobado R. Alcaldía, nº 233, de fecha 20 de marzo de 2013).
- N°5 MODALIDAD CREDITOS ADICIONALES.(Inicio aprobación, Pleno de fecha 26 de marzo de 2013).

Para su constancia, a continuación se transcribe el apartado COCLUSIONES de dicho informe.

Con la aprobación de los expedientes de modificación de créditos objeto de examen se cumple con el objetivo de sostenibilidad financiera para 2013 y no se cumplen los objetivos de estabilidad presupuestaria y regla del gasto. Por lo tanto, el Ayuntamiento de Eskoriatza está obligado a aprobar un plan económico-financiero.Dicho plan deberá ser presentado ante el Pleno, en el plazo máximo de un mes desde la aprobación de los expedientes de modificación anteriormente citados , para que permita en un año el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria y regla de gasto.

5º.- RATIFICACION DE LA INCLUSION DE ASUNTOS DENTRO DEL ORDEN DEL DIA

Con el voto favorable de todos los corporativos presentes, el Pleno ratifica la inclusión de los siguientes asuntos dentro del orden del día de la convocatoria:

4. APROBACION DE LA CERTIFICACION N° 2 DE LAS OBRAS CONTEMPLADAS EN EL PROYECTO DE MEJORA Y ACONDICIONAMIENTO DE LA CAPILLA DEL CONVENTO DE SANTA ANA-ZALDIBAR ANTZOKIA- EN ESKORIATZA PARA USOS CULTURALES Y SOCIALES (2ª FASE)”
5. AMPLIACION DE PLAZO DE EXPOSICION PUBLICA DEL EXPEDIENTE DE LA SEGUNDA MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS NNSS EN EL AREA AIU 12 “SANTA ANA”
6. DESIGNACION DE MIEMBROS PARA LA JUNTA DE TELESKO UDAL TELEBISTA

6º.- APROBACION DE LA CERTIFICACION N° 2 DE LAS OBRAS CONTEMPLADAS EN EL PROYECTO DE MEJORA Y ACONDICIONAMIENTO DE LA CAPILLA DEL CONVENTO DE SANTA ANA-ZALDIBAR ANTZOKIA- EN ESKORIATZA PARA USOS CULTURALES Y SOCIALES (2ª FASE)”

El Ayuntamiento en Pleno, en sesión celebrada el 19 de julio de 2012 adoptó el acuerdo de adjudicar a GOITU ERAIKUNTZAK S.L. el contrato de ejecución de las obras contempladas en el Proyecto MEJORA Y ACONDICIONAMIENTO DE LA CAPILLA DEL CONVENTO DE SANTA ANA-ZALDIBAR ANTZOKIA- EN ESKORIATZA PARA USOS CULTURALES Y SOCIALES (2ª FASE)” por un precio de 409.830,84 € (IVA, no incluido).

El 1 de marzo de 2013 la empresa contratista, GOITU ERAIKUNTZAK S.L., presenta la certificación Nº 2 de las obras.

La dirección de obra informa favorablemente dicha certificación.

Con base a cuanto antecede, y el Pleno, con el voto favorable de todos los corporativos presentes, ACUERDA:

Primero: Aprobar la certificación Nº 2 de las obras contempladas en el Proyecto de MEJORA Y ACONDICIONAMIENTO DE LA CAPILLA DEL CONVENTO DE SANTA ANA-ZALDIBAR ANTZOKIA- EN ESKORIATZA PARA USOS CULTURALES Y SOCIALES (2ª FASE)” , cuyo importe asciende a 44.068,47 euros más 9.254,38 euros correspondiente al 21% del IVA.

Segundo: Ordenar el pago con cargo a la partida 0101.622.451.92.01.12

7º.- AMPLIACION DE PLAZO DE EXPOSICION PUBLICA DEL EXPEDIENTE DE LA SEGUNDA MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS NNSS EN EL AREA AIU 12 “SANTA ANA”

En sesión celebrada el 26 de febrero de 2013, el Pleno adoptó, entre otros, los siguientes ACUERDOS:

Aprobar inicialmente el documento de Segunda Modificación puntual de las NNSS de Eskoriatza relativa al AIU 12 “Santa Ana”, redactado a instancia del Ayuntamiento de Eskoriatza por Arquitecto D. Juan Manuel Sáez Iturrioz.

Someterlo a información pública mediante anuncio que se insertará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa por plazo de UN MES y durante dicho periodo que dará el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo, pudiendo deducir las alegaciones pertinentes. Así mismo se insertará en uno de los periódicos de mayor circulación.

El anuncio fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 8 de marzo de 2013, por lo que el plazo de exposición pública finaliza el próximo 8 de abril de 2013.

Considerando que dentro del plazo de exposición pública median las vacaciones de Semana Santa, se considera conveniente ampliar el plazo de alegaciones.

Por cuanto antecede, el Pleno, por unanimidad ACUERDA:

Ampliar hasta las 13:30 horas del próximo 15 de abril, el plazo para presentar alegaciones contra la aprobación inicial del documento de Segunda Modificación puntual de las NNSS de Eskoriatza relativa al AIU 12 “Santa Ana”, redactado a instancia del Ayuntamiento de Eskoriatza por Arquitecto D. Juan Manuel Sáez Iturrioz

8º.- APROBACION DE BASES PARA LA CONCESION DE SUBVENCIONES PARA ASOCIACIONES QUE DESARROLLAN SU ACTIVIDAD EN SERVICIOS SOCIALES. 2013

Todos los presente conocen la propuesta de Bases cuya aprobación se propone desde la Comisión Informativa de Bienestar Social.

Previa votación, el pleno por unanimidad ACUERDA:

Primero: Aprobar las BASES PARA LA CONCESION DE SUBVENCIONES PARA ASOCIACIONES QUE DESARROLLAN SU ACTIVIDAD EN SERVICIOS SOCIALES. 2013

Segundo: Someter dichas BASES a información pública por un periodo de 30 días hábiles , contados a partir de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, para que pueda ser examinadas y presentar las reclamaciones y sugerencias que se estimen pertinentes.

Tercero: De no producirse sugerencias o reclamaciones dichas BASES se entenderán definitivamente aprobadas sin necesidad de nuevo acuerdo.

Cuarto: Facultar al Sr. Alcalde para que, aprobadas dichas BASES convoque las ayudas por las mismas reguladas y autorice el gasto correspondiente.

9º.- DESIGNACION DE MIEMBROS PARA LA JUNTA DE TELESKO UDAL TELEBISTA

De conformidad con la propuesta que hacen los portavoces de cada uno de los grupos políticos municipales, el Pleno, por unanimidad ACUERDA designar como miembros de la Junta Rectora de Telesko Udal Telebista a los siguientes corporativos:

- * **EAJ-PNV Eskoriatzako udal taldea:** Aitor Urrutia Oyanguren
- * **BILDU-Eskoriatza.** Jose Angel Petralanda Gil
- * **Eskoriatzako Elizateen Elkarte.**(E.E.E.): Iñaki Madinabeitia Elorza
- * **Socialistas Vascos:** José Luis Cantero Morcillo

A falta de propuesta por escrito de **Eskoriatzako Ezkerra**, y ante la ausencia en la presente sesión de su portavoz, la designación de su representante queda pendiente para la próxima sesión.

10º.- PRORROGA DEL CONTRATO DE PRESTACION DEL SERVICIO DE AYUDA DOMICILIARIA.

Por acuerdo del Pleno de fecha 21 de diciembre de 2010 se adjudicó provisionalmente la prestación del servicio de ayuda domiciliaria a la empresa GIZADI ELKARTEA. Por Resolución de Alcaldía de fecha 30 de diciembre de 2010 se realizó la adjudicación definitiva.

Según el contrato formalizado y el pliego de cláusulas administrativas, el plazo de duración del contrato era de DOS AÑOS a contar desde fecha 1 de enero de 2011, previéndose la posibilidad de que prorrogue anualmente si no media denuncia expresa de una de las partes con tres meses de antelación como mínimo a la fecha de vencimiento del contrato, hasta un máximo de cuatro años.

Vista la propuesta elevada desde la comisión informativa de Bienestar Social, el Pleno, por unanimidad ACUERDA:

Prorrogar hasta el 31 de diciembre de 2013 el contrato adjudicado a GIZADI ELKARTEA para la prestación del servicio municipal de ayuda domiciliaria.

11º.- PROPUESTA A FAVOR DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LIBERTADES DEL PUEBLO TIBETANO.

Desde la comisión de Bienestar Social se eleva la siguiente propuesta de acuerdo:

El Tíbet ha preservado a lo largo de su historia una identidad nacional, cultural y religiosa diferente de la identidad china, siendo un país independiente reconocido de facto por numerosos estados hasta la invasión china de 1949. Según el derecho internacional y las resoluciones de Naciones Unidas, el Tíbet constituye, desde entonces, un territorio ocupado.

A la invasión de 1949 le siguieron décadas de ocupación de una crueldad indescriptible, durante la cual la fuerza ocupante ha perseguido la aniquilación del pueblo tibetano y todo aquello que lo identificara, masacrando, torturando, encarcelando, desapareciendo y esterilizando en masa, y expoliando y destruyendo su patrimonio cultural y ecológico. El pueblo tibetano ha sufrido su propio Holocausto, y como recuerdo de esta barbarie quedan 1.2 millones de víctimas.

A pesar de la represión, la ocupación militar, las intensas campañas de re-educación patriótica, las ejecuciones sumarias, las penas de muerte por manifestarse contra la “madre China” y la constante persecución policial, mujeres y hombres tibetanos denuncian cada día la vulneración sistemática de sus derechos humanos, el estado de sitio, y reivindican valientemente la LIBERTAD PARA SU PUEBLO y el REGRESO DEL DALAI LAMA.

La resistencia clandestina ha tomado las calles demandando la atención de la comunidad internacional en varias ocasiones a lo largo de estas décadas. Las primeras protestas sucedieron en Lhasa en los años ochenta, tras la cuales prácticamente una generación entera acabó encarcelada en la capital del Tíbet.

Más recientemente, coincidiendo con la celebración de los JJ.OO. de Beijing de 2008, los medios de comunicación de todo el mundo se hacían eco de las protestas que se sucedían a lo largo y ancho de las provincias históricas de Amdo y Kham, que fueron acalladas a hierro, fuego y sangre.

No obstante, miles de estudiantes, campesinas/os y nómadas se siguen manifestando pacíficamente por el respeto a sus derechos individuales y colectivos, reivindicando, entre otros, el uso de la lengua tibetana en el sistema educativo, el fin del reasentamiento forzoso de población nómada, el fin del expolio de sus recursos naturales, y el respeto al frágil ecosistema tibetano. De nuevo la respuesta de las autoridades chinas a estas protestas sigue siendo, según se puede comprobar en grabaciones clandestinas filtradas tanto por personas anónimas como por periodistas internacionales, el envío masivo de fuerzas del ejército a las zonas más conflictivas, detenciones masivas, desapariciones y el uso indiscriminado de la violencia por parte de las fuerzas de seguridad.

Desde 2009, sin embargo, jóvenes hombres y mujeres tibetanas están optando por una nueva forma de protesta, la más drástica de todas, la auto-inmolación. Los 99 casos confirmados de auto-inmolación hasta el día de hoy (10/02/2013), 83 sólo durante el 2012, ponen de manifiesto que las autoridades chinas, lejos de atender las reivindicaciones de casi 7 millones de tibetanos/as, lo que están haciendo es intensificar la opresión, la discriminación y la violación de los derechos y libertades fundamentales de este pueblo.

El tiempo apremia. Hay que detener, ahora que todavía hay tiempo, este genocidio silencioso.

La comunidad internacional debe, desde su responsabilidad en la promoción de los derechos humanos y la paz en el mundo, tomar acciones coordinadas concretas para lograr que el

gobierno chino cambie su política y garantice los derechos del pueblo tibetano en particular, y del pueblo chino en general.

POR ELLO

1º.- El Ayuntamiento de Eskoriatza solicita al Gobierno Vasco y al Gobierno del Estado que siga las directrices de la Resolución del Parlamento Europeo de 6 de julio de 2000, por el que se **"pide a los Gobiernos Miembros que consideren seriamente la posibilidad de reconocer el gobierno tibetano en el exilio como representante legítimo del pueblo tibetano en caso de que en un plazo de tres años, las autoridades de Pekín y el Gobierno tibetano en el exilio no hayan llegado a un acuerdo sobre un nuevo estatuto para el Tíbet a través de negociaciones bajo los auspicios del Secretario General de las Naciones Unidas"**, y que reconozca la legitimidad del Gobierno tibetano en el exilio como representante del pueblo tibetano, puesto que a fecha de hoy, el gobierno chino no ha mostrado voluntad política alguna de alcanzar un acuerdo.

2º.- El Ayuntamiento de Eskoriatza solicita al Gobierno Vasco y al Gobierno del Estado que promueva, en los foros oportunos, las negociaciones entre el gobierno chino y el gobierno tibetano en el exilio, contribuyendo así a un acuerdo que garantice la plena autonomía para el pueblo tibetano en todos los ámbitos, político, económico, social y cultural, con las únicas excepciones de las políticas de defensa y política exterior.

3º.- El Ayuntamiento de Eskoriatza solicita al Gobierno Vasco y al Gobierno del Estado que incluyan el tema de los derechos humanos en el Tíbet en sus agendas, para sus futuros encuentros con autoridades chinas.

4º.- El Ayuntamiento de Eskoriatza solicita al Gobierno del Estado que responda inmediatamente a las Resoluciones del Parlamento Europeo de 16 de enero de 1998 y 11 de abril 2002, apoyando el nombramiento de un representante permanente de la UE, que coordine la política diplomática europea para el Tíbet.

Abierto el turno de intervenciones, se producen las siguientes:

* Sr. Cantero: Vamos a votar afirmativamente a esta moción, que se ciñe a la más estricta legalidad institucional y que intenta reconducir una situación complicada, porque estamos hablando nada más y nada menos, que de China, es uno de los países afectados, por las vías pacífica y diplomáticas. Por lo tanto este es el motivo por el que vamos a respaldar afirmativamente y esperamos que esta vocación que hacemos a los organismos internacionales no quede en saco roto y se pueda avanzar hacia una justa solución al problema del Tíbet.

*Sr. Urrutia: Nosotros vamos a votar que sí porque creemos que Tíbet es una nación y desde el momento en el que es una nación tiene derecho a su soberanía. Y, por lo que a la fecha parece, no es posible que llegue a un arreglo con China, debe de tener, como otras muchas naciones, sus derechos para decidir y auto-organizar su territorio. Ya veremos como irán las cosas de aquí en adelante, pero nuestro voto sólo puede ser ese.

* El alcalde: Nosotros estamos de acuerdo con lo que han dicho Jose Luis y Aitor y también vamos a votar que sí. Creemos que son los propios del Tíbet los que han de decidir qué quieren para el Tíbet, y si quieren una nación es a ellos a los que corresponde decidir.

Terminado el debate, se vota. Con la abstención del Sr. Madinabeitia y la Sra. Arkarazo y el voto favorable del resto de corporativos presentes, la propuesta es aprobada.

12.- MOCION PRESENTADA A INSTANCIA DE EZKER ANITZA-IU EN RELACION AL ANTEPROYECTO DE "LEY PARA LA RACIONALIZACION Y LA SOSTENIBILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN LOCAL".

Ante la ausencia del sr. Merino, representante de EZKER ANITZA-IU, el alcalde propone dejar la moción sobre la mesa para que sea debatida en la próxima sesión.

La propuesta es aprobada por unanimidad.

13º.- MOCION PRESENTADA POR BILDU EN RELACIÓN A 197/2006 DOKTRINA: ZIGOR GEHIGARRIAREN ANKERKERIA.

El Alcalde lee la parte dispositiva de la moción cuyo texto íntegro se transcribe a continuación:

197/2006 DOKTRINA: ZIGOR GEHIGARRIAREN ANKERKERIA

2006ean, Espainiako Auzitegi Gorenak, kode penal zaharrear epaituriko presoek zegozkien erredentzioak, kode hark ezartzen zuen bete beharreko gehieneko 30 urteei baino, ezarritako kondena osoari aplikatzeko doktrina ebatzi zuen. Hau da, 1973-ko kode penalak, kondena kunplitzeko gehieneko urte kopurua 30 urteetan ezartzen zuen eta erredentzioen bidez, bete beharreko urte kopurua jaisten zen. Erredentzioen aplikazioak bete beharreko kondena 15 urtetan ezartzen zuen automatikoki, eta horrez gain, erredentzio gehiago eskuratu zitezkeen ikasketekin edo bestelako jarduerekin, bete beharreko kartzelaldi denbora jaitxiz.

1995ean eta 2003an kode penalean aldaketak eman ziren. Aldaketa horiek euskal presoek aurkako neurriak gogortzera bideraturik zeuden, preso diren pertsonen dagozkien eskubideak salbuespenez murriztuz. 95-ean kondena betetzeko urte mugak 30, 25 eta 20 urteetan ezarri, eta erredentzioak desagertu egin ziren. 2003-an berriz, kondena betetzeko muga 40 urtera igo zen.

Kode penal berriak ezarritako neurriak ez direnez erretroaktiboak, hau da, ezin direnez aplikatu aurretiaz epaituriko pertsonen aurka, Auzitegi Gorenak 197/2006 doktrina erabili zuen ateratzear zeuden euskal presoek kondena luzatzeko.

Ondutik hona, 83 euskal preso politikori ezarri zaie doktrina. Horietako 12, garaian ezarritako kondenez gain doktrinaren kondena luzapena bete ostean atera dira kalera. Gaur egun, 67 dira doktrina hau aplikaturik kartzelan aurkitzen diren presoak. Horietatik 54 kondenaren luzapena ari dira betetzen, eta beste 13-ri doktrina aplikatu zaie ezarri zitzaizkien kondena bete aurretik. Beste 4 lagun kalean daude, baina doktrina ezarria dute.

Doktrina honen bidez, euskal presoek aurka bizi arteko zigorra aplikatzen da. Ondorioak aski krudelak dira, 95 izanik 20 urte baino gehiagoko espetxealdiak igaro dituzten pertsonak. Gaur egun 29 presoek 25 urte baino gehiago daramazkete espetxean. Neurri honek, oinarritzko giza eskubideak denak urratzen ditu. 20 urtetik gora espetxean emateak itzuliezinak diren ondorio fisiko eta psikologikoak dakartzala frogatua dago.

ESPAINIAKO AUZITEGI KONSTITUZIONALAREN EBAZPENA 197/2006 DOKTRINARI BURUZ

2012an Auzitegi Konstituzional espainolak, 2006an indarrean jarritako doktrinaren kontrako helegiteak ebatzi ditu, doktrinaren aplikazioa babestuz. Bere ebazpenean ez du doktrinaren funtsari buruzko azalpenik ematen eta irizpidea aldatzeko aukera, tribunalei dagokiela argudiatzen du.

Auzitegi Konstituzionalak, 47 erabaki jakinarazi ditu (beste 20 kasu erabakitzeke). Horietatik 3 tramitera hartzea ukatuak izan dira, 22 tramitera onartuak, eta beste 3ren kasuan anparoa onartua izan da, hiru preso hauek kalera atera direlarik. Beste 19 kasu ukatuak izan dira.

ESTRASBURGOKO GIZA ESKUBIDEEN TRIBUNALAREN EBAZPENA

Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalak ordea, Ines Del Río euskal presoaren kasuan oinarriturik, 197/2006 doktrina ez legezkoa eta oinarritzko eskubideen aurkakoa dela ebatzi zuen 2012ko uztailean. Ebazpena, AHO BATEKOIA izan zen.

Tribunal honen ebazpenak, doktrinak, askatasunerako eta segurtasunerako oinarritzko eskubideak urratzen dituela dio, eta ez dela legezkoa aurrez ezarritako zigorra luzatzea. Ines del Río preso berehala aske uztea eta 30.000 euroekin kalte moralak berrezartzea ebatzen du era berean.

Ebazpenaren eragina ez da Inesen kasura mugatzen, doktrinaren funtsa aztertu ondoren eta beratu jotzen bait du, ez legezko. Horrek doktrina bera, bertan behera uzteko bidea zabaltzen du; formalki Espainiar gobernuaren esku dagoen erabakia da hori.

Edonola ere, Ines del Ríoren inguruko ebazpena LOTESLEA DA, Europako Giza Eskubideen Konbentzioaren 46. artikulua, ESTATUAK GORTEAREN EBAZPENAK ONARTZERA BEHATZEN BAIT DITU.

Espainiako Estatuak helegitea tarteratu du. Helegite hau, Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunallean berrikusiko da datorren martxoaren 20. Tarte horretan Ines del Rio kartzelan mantentzera ere, espainiar estatuak egiten duen beste lege-hauste bat gehiago da.

Estatu batek Estrasburgoko Tribunalaren ebazpen bat ez onartzea eskandalu politiko eta juridiko izugarria da. Espainiar estatuak gai honen aurrean duen jarrerak agerian uzten du euskal presoek aurka salbuespeneko legedia eta bitartekoak aplikatzen direla. Presoek eta beraien senitartekoek dituzten eskubideak urratuaz eta nazioarteko Giza Eskubideen Arauen gainetik pasaz.

Honen aurrean, Eskoriatzako Udalak honako eraki hau hartzen du:

1.- 2012ko uztailean, Estrasburgoko Giza Eskubideen Tribunalak, aho batez, Espainiako Auzitegi Konstituzionalaren 197/2006 doktrina (Parot doktrina gisa ezagutu dena), ez legezkoa eta oinarritzko eskubideen aurkakoa dela ebatzi ondoren, beratu bertan behera uzteko eskatzen du udal honek. Ondorioz eta nazioarteko giza eskubideen legeria aplikatuz, 197/2006 doktrina aplikatu zaien euskal preso guztiak berehalakoan aske uzteko eskatzen dugu.

2.- Euskal Herrian bizi dugun itxaropen eta konponbide aukeraren aurrean, euskal presoek aurkako salbuespeneko legeria bertan behera uzteko eskatzen du udal honek.

3.- Ebazpen honen berri, herritarrei eta Europako Kontseiluko Giza Eskubideetarako Komisionatua den Nils Muiznieks Jaunari ematea erabakitzen da.

Concedida la palabra, se producen las siguientes intervenciones:

* Sr. Cantero: BILDU presenta para su debate y aprobación una moción cuyo contenido entendemos desborda el ámbito de actuación y competencial de este ayuntamiento. La llamada doctrina Parot, que no es ninguna legislación, sino que es una reinterpretación que hace el propio Tribunal Supremo sobre la forma de computar el cumplimiento de las penas por parte de los presos condenados por atentados terroristas antes del Código Penal de 1995. Es un asunto jurídicamente complejo que no puede sustanciarse en este pleno. La prueba es que esto está generando controversias entre los propios expertos y los jueces, y el propio Tribunal Constitucional ha dado amparo a unos presos que recurrieron a él, mientras que ha rechazado algunos otros recursos. El propio Tribunal Europeo de Derechos Humanos resolvió en julio de 2012 a favor de la presa Inés del Río en 1ª Instancia, pero el Gobierno de España ha recurrido esta resolución ante la Sala del Tribunal de Estrasburgo, que ha empezado a conocer de este asunto el pasado 20 de marzo. Estamos en estos momentos pendientes de cual es la posición definitiva que se vaya a plantear. Nosotros entendemos que lo que procede es esperar a este pronunciamiento, que supongo se dará en los próximos meses, sin que nosotros, desde nuestro punto de vista, tengamos que entrar a decir al Tribunal qué tiene que hacer. Parece ser que las posibilidades más ciertas, ya que ha resuelto previamente por unanimidad en un sentido, lo haga en el mismo sentido. Pero nosotros no vamos a entrar ni vamos a presionar a dicho órgano judicial; esperaremos su resolución, acataremos la misma y esperemos que esa solución nos ayude a todos en el camino que tenemos, que es el camino de la reconciliación, de la paz y de la convivencia. Y esperamos que la solución ayude en el camino que tenemos por delante, que es un camino arduo, en el que se tendrá que restañar muchas heridas, restañar muchos sucesos muy desagradables que se han producido en los últimos 50 años; y por lo tanto, con serenidad, con tranquilidad, e incluso con incomprensión muchas veces sobre la postura, que aquí nos puede parecer extraño pero que en el resto de España a nosotros nos crea muchos problemas de comprensión. A pesar de ello, respetaremos, acataremos y aceptaremos, y sobre todo también, lo que

esperamos es que nos sirva, y sobre todo nos sirva a los vascos para arreglar esta cuestión, que ya es hora. Y el voto será negativo.

*Sr. Urrutia: Nuestro voto será a favor. Será a favor porque creemos que todo el mundo tiene sus derechos, también los presos. Y cuando digo los presos, los que han presentado esta moción no se si lo han hecho así, pero yo me estoy acordando de todos los presos, y me acuerdo de los presos de ETA, y del resto. Teniendo en cuenta lo que un abogado ha defendido en Estrasburgo, diciendo que no se puede transmitir que sale al mismo precio 1 muerto que 20 muertos, creo que eso también afecta a presos que no son de ETA. Cuando se organiza una sociedad, quien entiende que el derecho penal es una herramienta para la venganza, puede ganar muchos votos. Normalmente los casos que se juzgan penalmente crean mucha indignación, y los crímenes de ETA no están libres de esa indignación. Pero si creemos de verdad en un Estado de Derecho y Democrático, no se debieran de dar esas prácticas o hubieran haber sido superadas hace tiempo con un sistema que cree en la resocialización. Sin embargo, no parece ser así con un ministro que dice que empleará toda la ingeniería jurídica para no cumplir una sentencia que viene de Europa. No obstante, el que votemos a favor de las sentencias que vienen de Europa en relación a la doctrina Parot, o a favor de las mociones, no quiere decir que justificamos lo que han hecho esos presos. El que lo hizo no tiene justificación, aunque lo hiciera en nombre de causas políticas; y los responsables de lo que hicieron son ellos, los presos; y desde el punto de vista político todos aquellos que apoyaron el ¡gora ETA militarra!, "ETA, mátalos!. La metedura de pata del Gobierno Español que se denuncia en el punto anterior, y también otras meteduras de pata (dispersión, ilegalizaciones, no querer hablar del problema nacional...) no justifican nada de lo que hizo ETA. El resto no tenemos culpa alguna de lo que hizo ETA. Y teniendo en cuenta que, en los diálogos con ETA o se asumía su postura o si no se limitaba a dejar muertes sobre la mesa, alegar como causa la falta de diálogo de los agentes políticos, además de dar una descripción moral de quien defiende eso, es señal de que no se tiene un argumento serio en esta fase política. A nosotros no nos van a llevar de la socialización del sufrimiento a la culpabilidad social, tampoco en nombre de una nueva fase política. Porque la nueva fase política no puede fundamentarse en el olvido de todo lo que ha ocurrido, ni en la vulneración de los derechos. Si se tiene que fundamentar en algo es en una base ética unificada, sabiendo cada uno de donde viene, donde va y hacia donde va. Por eso, porque no justificamos ninguna vulneración de derechos, y porque creemos que el presente y el futuro de este país no pueden sustentarse en la vulneración de derecho alguno, votaremos a favor de esta moción.

* Sr. Alcalde: Nosotros la hemos presentado y votaremos a favor de la moción. Algunas de las alusiones o comentarios que se han hecho puedan ser motivo de debate, en el que habría que mirar a todas las partes. Por dar respuesta a algunos, yo creo que la doctrina Parot no solo afecta a los presos políticos, sino que se puede aplicar a otros presos: violadores, asesinos... Pero también creo que la aplicación de la doctrina Parot no es buena ni para unos ni para otros. Los derechos humanos son titularidad de todos los presos y por eso creo que es doctrina no debiera de aplicarse a nadie. No estoy de acuerdo con lo que has dicho que a nosotros no nos compete, como ayuntamiento, presionar o decir a una institución cual es nuestra opinión o preocupación sobre una casuística como esta. Porque por iguales razones este ayuntamiento no debiera de ser nada para decir a China que tiene que respetar o no el pueblo Tibetano. Todo lo contrario, creo que ante una situación como esta, ante la que se aplican barbaridades así, el ayuntamiento, como institución más cercana al ciudadano, es alguien para decir que no se ve justificada la aplicación de esas medidas. Y por otro lado, creo que sí, que vivimos unos momentos muy especiales, que algunos ya están dando sus pasos, y que otros, en cambio, no los están dando tanto; y que todos debemos de empezar a dar nuestros pasos y sentarnos alrededor de una mesa para poder dar una respuesta positiva a esta fase de paz y transición. Nosotros no estamos de acuerdo con esta doctrina y pedimos al Tribunal Constitucional que se deje de aplicar la misma.

* Sr. Cantero: Nosotros votaremos que no porque no queremos que el ayuntamiento diga al tribunal lo que tiene que hacer, ni más ni menos; porque creemos que el

ayuntamiento tiene otros cometidos que hacer. Hemos dicho que respetamos la doctrina Parot cuando así se ha decidido y que respetaremos lo que se decida definitivamente. Y luego, el alcance de la sentencia que se dicte por el tribunal de Estrasburgo tendrá que ser analizada caso por caso, por parte de los tribunales de este estado, porque habrá que ir individualmente, porque no es lo mismo por ejemplo el caso de los violadores múltiples,..Por lo tanto, nosotros, lo que se diga. En cuanto a la crueldad, habría mucho que decir sobre la crueldad. El Tribunal Supremo, cuando decidió aplicar la doctrina Parot, no lo decidió en el vacío, lo decidió en una situación muy concreta. Y es más, lo que se pretende es la aplicación de un código penal franquista, del año 73, que es la famosa redención de penas por el trabajo, es decir, estamos rehabilitando por vía jurídica al espíritu del régimen. Por lo tanto, lo de la crueldad, lo de los presos políticos, son análisis que nosotros no compartimos. Esa cualidad de presos políticos no la reconocemos. Y en todo caso, el hecho de que alguien mate, asesine o coacciones por causa política es mucho más grave. Por lo tanto, ese análisis es claro que nos diferencia. En cuanto a lo que ha comentado Aitor, efectivamente la nueva sentencia que se da se dará, pero el pasado está ahí, y si no estamos dispuestos a olvidarnos de la memoria histórica, de los tiempos de la República y de Franco tampoco estamos dispuestos a olvidarnos de los últimos años. Y desde luego recordaremos, y recordaremos y no compartiremos análisis de benevolencia, de complacencia, de mirar para otro lado, de complicidades directas o indirectas.

El Sr. Alcalde le responde que él ha dicho lo que ha dicho porque no comparte su punto de vista, pero que respeta su opinión; así como que con lo que no está de acuerdo es con lo que ha dicho de que son más graves las muertes por causa políticas. Dice que para él cualquier muerte es igual de grave y que no cree que la gravedad es mayor por una causa política.

El debate termina con la intervención del Sr. Urrutia que manifiesta alegrarse por la afirmación que ha hecho el alcalde en relación a la gravedad de todas las muertes, pues, dice, no se corresponde con lo que parece entenderse de la afirmación que el otro día hizo Laura Mintegi en el Parlamento Vasco, de la que parecía deducirse que había una justificación si mediaba una causa política. Y dirigiéndose al Sr. Cantero, le dice que en este pleno se está continuamente tratando mociones que desbordan las competencias del ayuntamiento(cita algunas como la tratada en el punto anterior, la del Tibet) y que no ve nada negativo en que se marque una posición por parte de cada uno de los grupos; y termina cuestionándole la presión que puede sentir el tribunal por acuerdos como este.

Terminado el debate, se vota. Con la abstención del Sr. Madinabeitia y la Sra. Arkarazo, el voto en contra del Sr. Cantero y el voto favorable del resto de corporativos presentes, la moción es aprobada.

14.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

- El Sr. Urrutia, tras comentar que ha leído algo sobre ello en el periódico EL MUNDO, pregunta cómo está el asunto de las banderas.

El Alcalde le responde que el Delegado de Gobierno recurrió la forma en que se ejecutó la sentencia y desde la instancia judicial se ha requerido se actúe de forma que se alcance "el íntegro cumplimiento de la sentencia". Ante ello, dice, se está pensando como actuar y que cuanto haya una propuesta se hará saber en la comisión de Personal y Gobernación.

- El Sr. Cantero pregunta cómo está el convenio con STOP DESAHUCIOS

El Alcalde le responde que desde la Diputación Foral de Gipuzkoa, junto con el Colegio de Abogados y Colegio de Psicólogos de Gipuzkoa, se va a proponer un convenio marco para que todo ayuntamiento interesado pueda adherirse al mismo. Cuando se reciba dicha

propuesta, dice, se llevará a la comisión de Bienestar Social y allí se informará y debatirá sobre el asunto.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las 19:35 horas. De todo lo cual como Secretaria doy fe.